

# 乾隆时期北海镜清斋的空间场景研究

A Study on the Spatial Scenes of Jingqingzhai at Beihai Park during the Qianlong Period

[郭松] GUO Song<sup>1</sup>

[李路珂] LI Luke<sup>1</sup>(通讯作者)

[钱勃] QIAN Bo<sup>2</sup>

## 作者单位

1 清华大学建筑学院(北京, 100084)

2 北海公园管理处(北京, 100034)

## 收稿日期

2021/10/08

国家自然科学基金项目(51678325)

DOI: 10.19819/j.cnki.ISSN0529-1399.202111002

## 摘要

在对北海镜清斋(静心斋)文字、图像与实物材料的比对分析基础上,对其乾隆时期空间状态进行了推测。在此基础上,尝试重新廓清园林研究中的“场景”概念,对乾隆帝御制诗中建构的若干镜清斋空间场景进行了呈现与初步分析,试图探讨“场景”作为一种园林体验与设计单元带来的认知更新。

## 关键词

场景; 北海静心斋; 清代皇家园林; 乾隆

## ABSTRACT

Based on the comparative analysis of texts, images and material objects of Jingqingzhai (Jingxinzhai) at Beihai Park, this paper deduces Jingqingzhai's space during the Qianlong period. On this basis, it attempts to clarify the concept of "scene" in landscape research, and tentatively represents and analyzes some spatial scenes of Jingqingzhai as depicted in Qianlong's poems, in hopes of upgrading the understandings of the "scene" as an experience and design unit.

## KEY WORDS

scene; Beihai Jingxinzhai; imperial gardens of Qing dynasty; Qianlong

## 1 镜清斋研究中的“场景”方法

始建于乾隆时期的北海镜清斋<sup>1)</sup>作为清代皇家园林的代表性实例,为梁思成收录于《中国建筑史》<sup>2)[1]</sup>中,林徽因亦赞“北京的园林建筑要算北海的静心斋为最好”<sup>[2]31-32</sup>。

乾隆时期作为镜清斋设计和建造的时期,空间状态最接近原始设计意图。然几经变迁,现状与乾隆时期已有一定差别。而现存乾隆时期史料又以文字为主,图像和实物资料缺乏,空间状态尚未得到充分的视觉呈现。要理解和再现乾隆时期的镜清斋,既需要推测空间,也需要呈现情境,在文字与空间之间进行转换或许是不可避免的。“场景”概念在此作为可能融合空间与情境、文本与图像的单元,进入了视野。

### 1.1 “场景”在园林研究中的含义

“场景”(scene)最初主要被应用于戏剧及电影领域,兼具“场面”与“布景”之意,“景”为“场”而设,亦成为诱发“场”的舞台。因此在使用中,“场景”也常常超越了舞台置景的狭义含义,而被用指特定的剧情单元<sup>[3]</sup>甚至角色的关系组合<sup>[4]</sup>,即以“景”代“场”,承认空间布置一方面能够引导演员活动的发生,另一方面能以视觉为媒介,诱发观者对于活动的想象。

在建筑学领域,阿摩斯·拉普卜特(Amos Rapoport)等学者使用“settings”一词定义对行为具有引导作用的空间要素组合<sup>[5-8]</sup>,被译为“场景”<sup>[6,8]</sup>。丹尼尔·希尔(Daniel Aaron Silver)和特里·克拉克(Terry Nichols Clark)则将“场景”定义为一个地方的整体文化风格或美学特征,是“多种特征的特定组合”<sup>[9]</sup>。

在此,“场景”似乎无所不包,而与“场所”(place)概念发生了一定的混融。实际上,在“场景”的原始含义中,有引导演员行为和诱发观者想象的二重性。拉普卜特等学者对“场景”的定义从日常生活出发,往往更为强调前者;而在宗教活动中,常利用象征性的偶像或图像引导信众“观想”<sup>[3]</sup>,则更为强调后者。

在园林研究中,行为与“观想”密不可分。园林场景作为山水、建筑、植物等多种空间要素形成的综合体,其意义在于引导“入画”的行为,如“行、望、居、游”<sup>[10]</sup>,同时也引导“观想”,即使人在“不入画”的“注视”中想象出离于现实的理想生活。本文试图通过乾隆时期空间场景的推测,探索彼时“观想”的媒介。

### 1.2 园林“场景”的分析框架

园林场景存在于多种形式的载体之中,因此有诗文中的文本场

景、绘画中的图像场景、真实存在的空间场景之别。空间提供了场景的实在要素与组织关系，图像补充了场景要素与组织可能具有的原型，文本则揭示了场景的文化内涵，并可能被用以统计与量化分析，揭示孤立场景间的关联。要整全地阐释园林中的“场景”，三者缺一不可（图1）。

但文本、图像与空间场景之间有一定的对应和关联，也存在相当的模糊和偏移。因此，在将三者进行叠合讨论之前，对文本、图像、空间3个“图层”分别加以廓清，区分场景的确定信息与不确定信息是相当必要的。本文主要讨论的还是乾隆时期真实存在的空间场景，文本、图像在此仅作为空间场景的描述性参照，关注其中的确定性信息，关注其与空间实在的耦合而非偏移。

文本、图像与空间场景的叠加比较将分别另撰两文：一文以图像场景为主体，讨论镜清斋空间场景与乾隆时期宫廷画作、元明文人画作在构图与模式上可能具有的关联；一文以文本场景为主体，将文本与实体空间中的要素、关系进行对照，并对文本进行统计与量化分析，试图发现镜清斋场景与乾隆时期其他园林场景的联系。

本文主要讨论的实体空间场景可从要素、关系、特征3方面来理解（图2）。要素即场景的构成要件，包含山水、建筑等相对固定的要素和陈设、植物等较灵活可变的半固定要素<sup>4)[8]</sup>，前者在同一场景中往往始终一致，后者则可能根据季节、活动变化，使同一场景可承载不同的“剧情”。关系指要素以怎样的规则被组织，即通过要素在前景、中景、后景层次上的有序布置以达成特定的视觉效果，辅助“观想”的发生。园林中的要素关系几乎是无法穷尽的，较为典型的关系有彰显主景、突出层次等。特征即场景具有的固有属性，如将场景作为单帧画面时而具有的景深、比例等视觉规律层面的分析量度。

电影建筑学对于空间画面的分析为解析场景提供了工具<sup>[11-12]</sup>，但人在园林中的活动

是复杂的，几乎时时处于观者与“演员”的转换之中，并不仅是电影银幕下不停发生视线聚焦的观众。因此尽管可以移用景别、景深等分析工具，对于园林空间场景的分析可能尚难以精确定量，而更多关注视觉关系对于行为的引导和暗示。

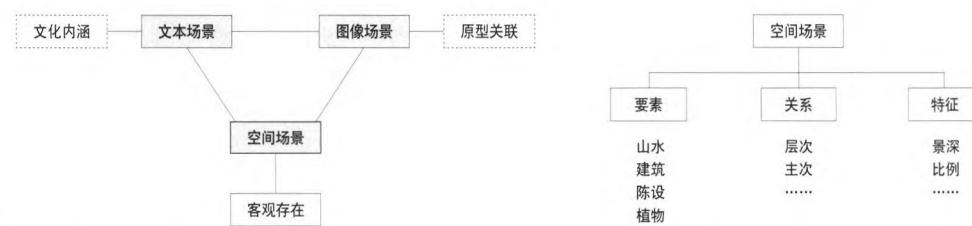
因此，本文基于现有史料对乾隆时期镜清斋进行整体空间推测，而后选择15个视觉效果与行为有密切关系、且如今已难以在现实中看到的空间场景进行呈现。

## 2 镜清斋乾隆时期空间场景推测方法

### 2.1 推测依据

#### 1) 主要材料

本文所见史料主要包括自康熙朝起的文字与图像材料（表1）<sup>5-15)[13-23]</sup>，其中，乾隆二十四年（1759年）《西苑太液池地盘图》<sup>9)</sup>、同治十三年（1874年）3张样式雷图档<sup>10-12)</sup>为反映历史信息的主要图像；乾隆时期的内务府档案<sup>6)</sup>、御制诗<sup>[13]</sup>为推断乾隆时期使用与行为的主要依据。



1 园林研究中的“场景”概念框架

2 空间场景概念结构

表1 研究所见镜清斋主要史料汇总

	文字材料	图像材料	
		图纸	模型及照片
康熙	—	康熙《皇城宫殿衙署图》 <sup>5)</sup>	—
乾隆	乾隆御制诗 <sup>[13]</sup> ； 内务府档案 <sup>6)</sup> ； 起居注 <sup>[14]</sup> ； 《日下旧闻考》 <sup>[15]</sup> 等典籍记述	乾隆十五年(1750年)《乾隆京城全图》 <sup>7)</sup> ； 乾隆十七年(1752年)《北京城地盘图》 <sup>8)</sup> ； 乾隆二十四年(1759年)《西苑太液池地盘图》 <sup>9)</sup>	—
嘉庆至咸丰	内务府档案； 起居注 <sup>[16]</sup> 、会典 <sup>[17]</sup> 、则例 <sup>[18]</sup>	—	—
同治	内务府档案； 烫样底册及图档中的文字信息 <sup>8)</sup>	同治十三年(1874年)：《镜清斋现状踏勘地盘样》，国图藏155-1-011 <sup>10)</sup> ； 《北海镜清斋添盖房屋地盘细底》，国图藏161-004 <sup>11)</sup> ；《镜清斋地盘尺寸形势全图》，故宫藏1193 <sup>12)</sup>	—
光绪	内务府档案； 会典 <sup>[19]</sup>	—	光绪朝样式雷镜清斋全分烫样照片10张，含全景鸟瞰及沁泉廊、宫门、镜清斋正殿立面照片 <sup>[13]</sup>
民国	《三海见闻志》 <sup>[20]</sup> ； 陆徵祥《北海静心斋记》 <sup>[14][20]</sup>	纪玉堂先生测绘镜清斋游廊楣栏等细部测稿9张，1936年； <sup>15)</sup> 梁思成《中国建筑史》中镜清斋平面图及剖面图 <sup>[1]</sup> ； 林徽因、刘致平测绘镜清斋平面图及立面图，1937年 <sup>[2]</sup>	镜清斋民国时期照片计42张
1949年后	《北海景山公园志》 <sup>[21]</sup>	胡绍学先生测绘镜清斋总平面图、剖面图、立面图，1962年 <sup>[22]</sup> ； 《中国古建筑测绘大系·园林建筑·北海》中的镜清斋组团平面、剖面、立面及各单体平立剖面计25页 <sup>[23]</sup>	—

2019年1月<sup>[24]</sup>、2020年4月清华大学建筑学院与北海公园管理处合作先后进行了两次静心斋数据采集工作，成果主要包括彩色三维扫描点云、全景影像、照片等；2020年9月、2021年1月又两次拍摄静心斋全景影像，成为了本研究分析静心斋现状、获得准确尺寸信息的主要途径。

## 2) 前人研究

此前学者对于镜清斋的研究亦为本文提供了材料与视角。其中，胡绍学的测绘与分析<sup>[22]</sup>，刘致平对于民国调查始末的叙述<sup>[2]</sup>，周维权<sup>[25]</sup>、彭一刚<sup>[26]</sup>结合案例比较的空间解析为本文理解镜清斋空间场景设计提供了参考。王其亨、庄岳从解释学角度对静心斋景名、匾联意象的分析<sup>[27]</sup>，启发了本文关注文本场景对于空间场景的描述和补充。

此外，清华大学郭黛姮<sup>[28]</sup>、刘畅<sup>[29]</sup>对于圆明园图档及清代宫廷内檐装修的整理注释，天津大学诸位学者对西苑历史变迁及样式雷图档开展的长期研究，尤其是对于北海样式雷图档的整理<sup>[30-36]</sup>，为本文辨识镜清斋图档提供了重要的方法和材料。

张开元、李路珂、钱勃的《乾隆时期北海静心斋(镜清斋)的空间设计分析》<sup>[24]</sup>一文，整理了2019年静心斋数据采集成果，并结合历史图档和采集数据进行了初步追溯和设计手法解读，其采集内容成为了本文工作的重要基础。

## 2.2 方法及成果

本文意在呈现乾隆时期镜清斋空间场景，但现有乾隆时期史料较为有限，难以覆盖三维空间再现所需的各方面信息。因此不免需借助于不同时期史料的整合，尽量趋近乾隆时期的情状。同时，还要结合现状测绘中获得的比较准确的空间信息为历史信息定位，因此采用多时期、多维度材料综合与甄别选用的方法（表2）<sup>[16-17]</sup>，对乾隆时期镜清斋的整体面貌进行了推测（图3）<sup>[18]</sup>。

## 3 清高宗（乾隆帝）镜清斋御制诗空间场景再现

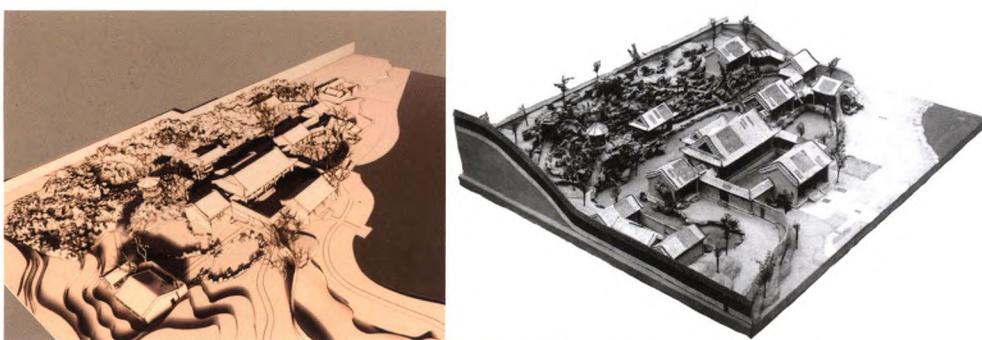
### 3.1 场景结构与选择

在对乾隆时期镜清斋的空间场景加以选择和呈现之前，首先需梳理镜清斋的空间结构。因为场景锚固于空间结构之上，其视点和视线方向暗示的，除了局部的行为，还有整体的构成关系。

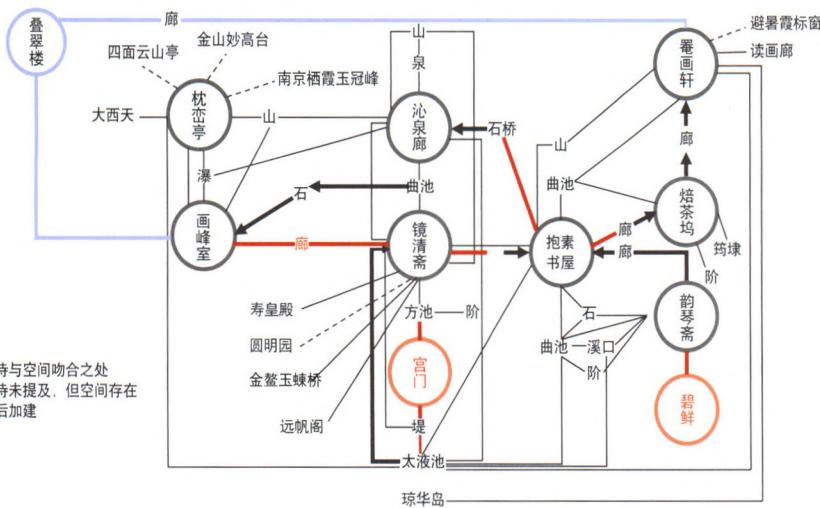
结构表征为空间要素（建筑、山水、树石）因路线、视线、联想而发生的连接关系。将乾隆御制诗中反映的文本空间结构（图4）与《西苑太液池地盘图》中反映的实际空间结构（图5）进行对比可知：乾隆时期镜清斋实际空间中的流线主要以画峰室—镜清斋—抱素书屋作为必经的通行线索，依东西向展开，于各院盘曲回环。御制诗加以描述的视线关系则多垂直于流线、沿南北方向观看，甚而突破镜清斋组团内部而到达太液池及琼华岛。

表2 乾隆时期镜清斋场景推测依据与方法

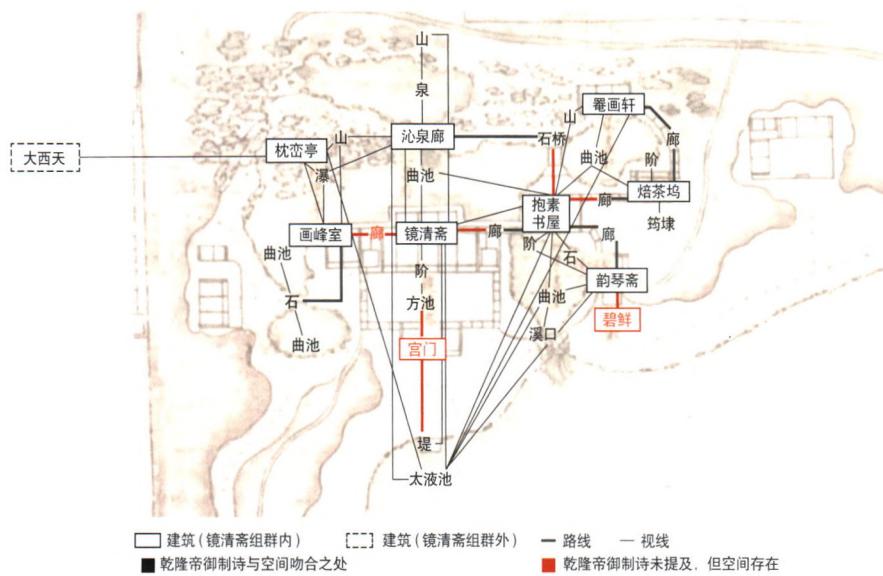
内容	推测依据		推测方法	
	主要材料	参考材料	特征辨识	尺寸核准
水陆轮廓	《西》 <sup>[16]</sup>	现状三维扫描	图底关系以《西》为准	-
建筑布局	《西》；乾隆文字史料	现状三维扫描	建筑数目、形制参考《西》及乾隆其他史料记载	对象具体尺寸参考现状三维扫描，与《西》无明显出入则采用
建筑尺寸	同治十三年[国]155-1-011、[国]161-004、[宫]J193图档标注	嘉庆至光绪各朝维修档案	取信时间最接近乾隆时期的数据整合历史信息（丈）	与现状三维点云扫描数据对照（m）
内外装修及陈设	同治十三年[国]155-1-011 <sup>[17]</sup> 图档；嘉庆至光绪各朝档案；同治十三年烫样；民国照片	同治十三年[国]161-004、[宫]J193图档；现状三维扫描	取信时间最接近乾隆时期的史料中装修形制及尺寸；史料未显示的装修形制，参考现状三维扫描	史料中缺乏尺寸的：若史料与现状形制一致，采用现状尺寸；若史料与现状形制不一致，参考该形制的其他历史案例尺寸
路径入口	《西》；乾隆文字史料	同治十三年[国]155-1-011、[国]161-004、[宫]J193图档；现状三维扫描	路径以《西》及乾隆文字史料描述为主；对于《西》绘制不详的假山部分，参考同治图档	假山蹬道形态、洞口位置；建筑入口位置、踏跺形态参考同治图档
选石掇山	《西》	同治图档；现状三维扫描；现状全景影像	辨识《西》中具有控制性、特征性的高程信息	根据现状三维扫描生成地形模型，对其中与《西》地形特征不一致之处进行修改；已知现状与乾隆时期不一致、《西》又未详细描绘的高程信息，适当参照同治图档相应情况补入
植物及其他细节	乾隆帝御制诗	同治十三年[国]161-004图档、[国]155-1-011、[宫]J193图档；乾隆至光绪各朝档案；现状三维扫描；现状全景影像	种类参考乾隆帝御制诗结合位置分析；植物相对位置参考同治十三年[国]161-004图档	具体位置、高度参考现状三维扫描与全景影像辨识确定



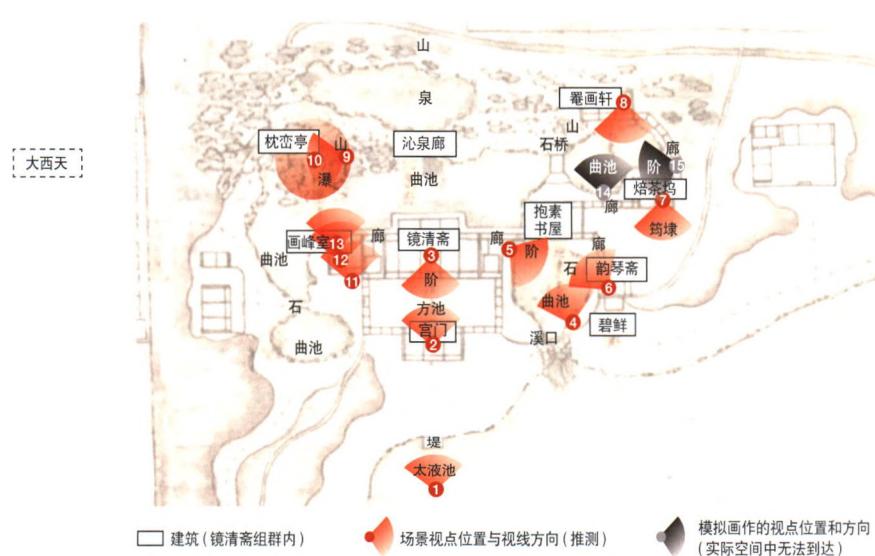
3 乾隆时期镜清斋空间面貌推测与同治烫样对照（左：乾隆时期镜清斋整体空间面貌；右：同治十三年烫样照片）



4 乾隆帝御制诗反映的镜清斋空间结构



5 乾隆帝御制诗与《西苑太液池地盘图》中空间结构的叠合



6 本文呈现的15个场景位置

同时，颇具趣味的是，御制诗描述了一部分实际并不可见的空间关系，而省略了一些实际存在的空间节点，而或许可以视为在某种程度上反映了乾隆帝对于镜清斋场景结构中空间主景的认知。为乾隆帝御制诗所省略的建筑，往往作为其观看主景时的处所与画框，暗示了观景的位置与层次。如宫门常作为其自太液池而来时观看方池、正殿，抑或自正殿回望园外的画框等。

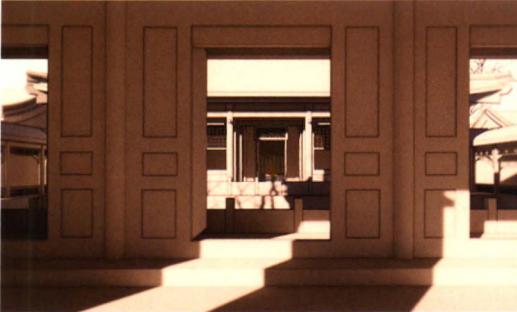
在场景结构提示的基础上，本文以乾隆帝御制诗中与当时实际空间场景较为吻合的诗句为参照，选择了具有较为明确的要素层次、且今天已较难得见的15个场景进行呈现。

这些场景今日较乾隆时期往往因以下原因而难以感知：

- 1) 主要空间要素(水体、园门、建筑位置、建筑装修)改变；
- 2) 空间关系改变(现状植物遮挡等)；
- 3) 需于特定物候观赏的景观；
- 4) 现状作为公共园林的管理和使用方式(设施布置、开放时间、开放区域)改变；
- 5) 因乾隆帝御制诗描写中存在联想成分，文本中描绘的部分场景可能在乾隆时期亦未必真正可见(如部分以画作比拟的场景等)。但经建模寻找视角加以呈现，可以体会乾隆帝对镜清斋的认知。

在呈现时，因乾隆帝镜清斋御制诗均以组团中各建筑单体入题<sup>[13]</sup>，诗题中的建筑虽未必是该场景主要的视觉对象，但却作为“舞台”，提示了观者所居的位置，一定程度上将行为与空间相锚固(表3)<sup>[19]</sup>。因此，本文也以诗题建筑作为场景组团的初步分类，对15个场景进行再现<sup>[20]</sup>和标定(图6)。

因御制诗中记述的要素常常反映了一种集成的空间认知，一联诗中的要素并不局限于“一次注目”所见，因此，本文在场景呈现时采用约90°视角进行模拟，约相当于135相机20–24mm焦距镜头<sup>[37]</sup>拍摄的效果，以尽可能地反映空间认知的整体性。



7 乾隆时期自太液池乘船观看镜清斋宫门场景示意  
8 宫门场景现状

9 乾隆时期自宫门观镜清斋正殿场景示意  
10 自镜清斋观正殿场景现状

11 乾隆时期月夜观方池场景示意  
12 正殿观方池场景现状

### 3.2 场景呈现

#### 3.2.1 “镜清斋”<sup>21)</sup>

##### 场景 1：自太液池观镜清斋

乾隆帝对于镜清斋的认知与园外广阔的太液池具有强烈的连续性。“水斋玉蝶北，液渚桂舟通”<sup>22)</sup> 描述乘船经金鳌玉蝶桥、太液池来到镜清斋的场景(图7)。“太液平铺镜，冰床其面辗”<sup>23)</sup> 则勾画冬日乘冰床前往。

这一场景中，宫门作为中景扮演了被视线穿透的景框。前景广阔的太液池与后景镜清斋内的方池借由坦荡无阻的堤岸似乎可以相通，形成了乾隆帝所钟爱的“内外皆含朗”<sup>24)</sup> 的连续空间感受。

**要素：**太液池(前景);宫门(中景);正殿、方池(后景)<sup>25)</sup>。

如今因宫门外码头的存在，岸边常停泊

大量游船，视线在宫门中景处反为阻断，难以感觉空间渗透(图8)。

##### 场景 2：自宫门观镜清斋，斋倒映于方池之中

镜清斋居于方池之上，斋映池中，“临池构屋如临镜”<sup>26)</sup>。冬日阳光由池冰反射辉映，“阶下冰光映座明”<sup>27)</sup>。

透过宫门前后檐柱、门框构成的3道景框，所见步移景异，中景方池与池阶渐渐映入眼中，阳光经池冰反射到斋内的宝座之上，暗示了君主身体的所在(图9)。

**要素：**宫门(前景);方池、池阶、正殿(中景);殿中宝座(后景)。

如今因宫门屏门位置已南移至前檐金柱而非后檐金柱处，观者在屏门前的观景序列更为短促(图10)。

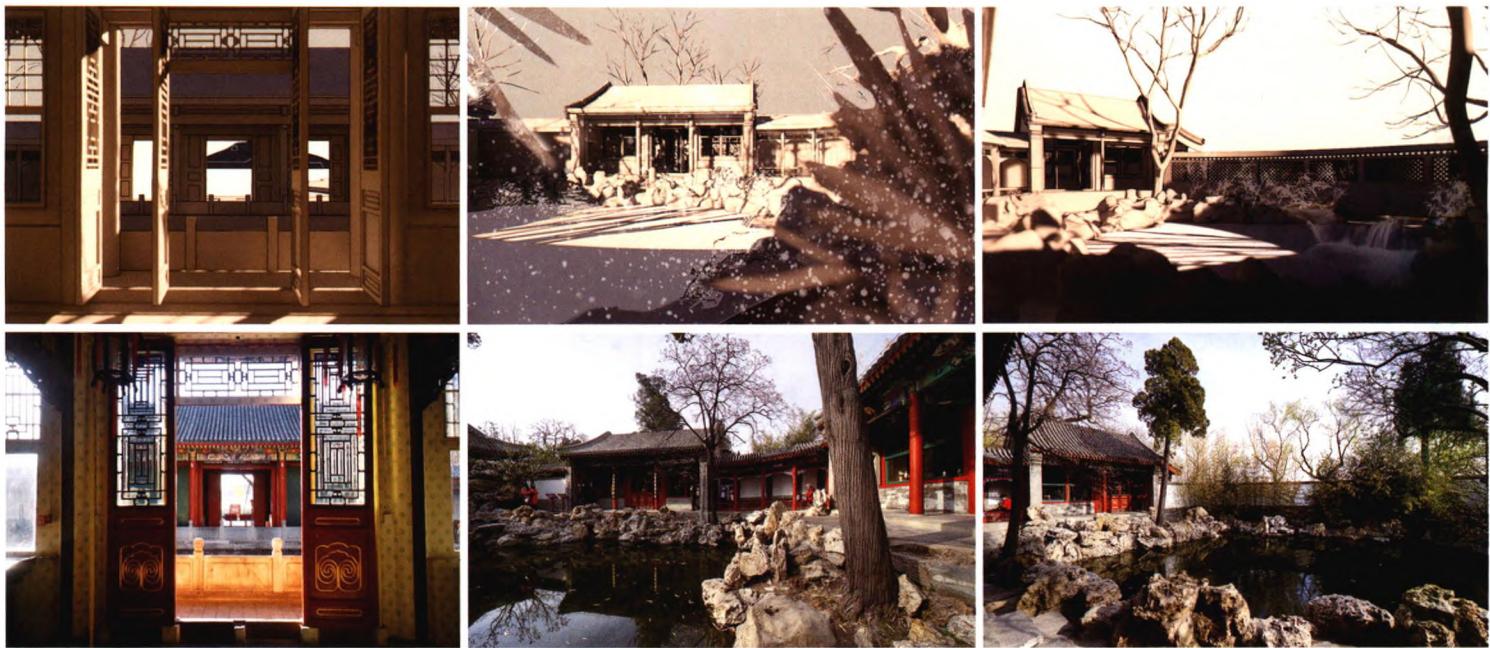
##### 场景 3：自正殿观方池及太液池

自正殿回看，“冰床原辗镜中来，据榻回看镜面开”<sup>28)</sup>。夜晚来游之时，镜池中更添月影，有“月镜团闕入镜池，印中合相烛毫厘”<sup>29)</sup>之景(图11)。今天游人只能在白天对夜景加以想象(图12)，因维护管理所限，游人无法进入正殿室内，仅能于前廊观看，已失去隔扇门前景。

天气晴好时，还可能透过宫门看到琼岛

表 3 乾隆帝镜清斋御制诗<sup>[13]</sup> 中各组团代表性活动

	行	望	居	游
镜清斋	液渚桂舟通(乘船); 凌床轆辘行(乘冰床); 肩舆北岸小沿游(乘肩舆)	据榻回看镜面开; 回首云楣额远帆	每因凭槛得心会(凭槛); 斋阁憩吟评(吟诗); 坐来书史足怡情(读书); 三清便与试茶杯(品茶)	爱斯坦荡步 堪蹀
抱素书屋	夤缘曲廊上	—	开窗玩芳芷(赏花); 雅宜玩书史(读书)	得径自修篁
韵琴斋	—	—	一雨众美具，坐听娱心孔 (听瀑)	—
焙茶坞	—	却喜蜃窗对筠埭， 迎眸每与意悠然	却是中人循例事，烹成荷露倍清嘉(品茶)	—
罨画轩	山廊履步上	坐迴望弥遙; 偶来一俯仰	石渠底用携佳卷，六法天然丈室间(观画)	—
沁泉廊	步履过石桥	—	乘涼坐南荣(乘凉); 把笔巖廊小憩留(吟诗)	—
枕峦亭	嶢崿有道通	纵目颇堪穷远眺	—	萝烟荔露间， 散步怡心神
画峰室	踱石度溪流	—	奇在听有声，瀑水泠泠泻(听瀑); 窗纳假山峰，室展真树画(观画)	—



13 乾隆时期自正殿看远帆阁场景示意

14 自正殿远望现状

15 乾隆时期雪后抱素书屋场景示意

16 抱素书屋院景现状

17 乾隆时期韵琴斋溪口飞泉场景示意

18 韵琴斋处景现状

远帆阁，“回首云楣额远帆，江天遐趣寄心缄”<sup>30)</sup>。正殿楣扇门、方池栏杆构成了层层前景，宫门作为中景景框，将后景处的琼岛框定于画面之中（图 13）。

**要素：**楣扇门、栏杆（前景）；方池、宫门（中景）；琼岛、太液池（后景）。

今天即便站于正殿之中，亦因宫门堤岸处树木遮挡，而很难想象曾经远望至白塔及远帆阁的深远悠长（图 14）。

### 3.2.2 抱素书屋

#### 场景 4：自院中观雪后抱素书屋

雪后，抱素书屋为积雪冰棱所裹，“书屋雪之中，素景越清绝。石态矮冰棱，竹韵霏琼屑”<sup>31)</sup>，蕴含“抱素抱于素”<sup>31)</sup>的哲思（图 15）。

抱素书屋院中曾广植修竹，曲池侧畔点缀奇石，近处之竹、石、冰棱构成观看的前景，远处之石则构成中景，重重将书屋包裹于冰雪之中，抱素书屋两侧的游廊都内有实墙，限制了视线穿透，强化了“抱于素”的感觉。

**要素：**竹、石、冰棱（前景）；曲池、（远处）石、（远处）冰棱（中景）；书屋、雪（后景）。

而今若非恰逢雪日，很难得见当时景象（图 16）。

### 3.2.3 韵琴斋

#### 场景 5：在抱素书屋院中看韵琴斋与溪口

初春，抱素书屋院曲池与太液池相连的溪口处溪水化冻，汨汨流下，击于石上，如瑶琴作响。韵琴斋坐落溪旁。“斋压平溪倒影连，冻开溪口落飞泉”<sup>32)</sup>（图 17）。

乾隆时抱素书屋院墙为镂空花砖墙，透过花砖应依稀可辨园外太液池景，墙下溪口流水汨汨，亦提示了园外远景的存在。

**要素：**冻溪（前景）；斋、溪口、飞泉、花砖墙（中景）；太液池（后景）。

如今抱素书屋院镂空花砖墙已被封堵，无从得见院外太液池波光潋滟。与太液池连通之水口亦几乎不可见，难有流泉汨汨之感（图 18）。

#### 场景 6：在韵琴斋中看曲廊细竹、品水声如琴音

抱素书屋与韵琴斋间曲廊宛转，密植细竹，“曲廊侧畔千竿竹，听去琤琮望转深”<sup>33)</sup>（图 19），泉水琤琮隔门作响，宛如焦尾琴声。“隔牖猗猗如有语，胜他桐向爨余寻”<sup>33)</sup>。

乾隆时透过韵琴斋南一间西窗，恰能将连接抱素书屋与韵琴斋的曲廊收入景框。窗对院内其他景物的遮蔽使得水声不知其

源，格外幽深，在“隔牖猗猗”之中具有了空间的丰富想象。

**要素：**窗（前景）；曲廊、竹（中景）；流水（后景）。

如今韵琴斋开门位置由北一间移至南一间，不但使得本来作为空间主景的曲廊被门楣扇遮挡，曲池亦大敞于门外，失去了闻声而“寻”的会心体验（图 20）。

### 3.2.4 焙茶坞

#### 场景 7：在焙茶坞中观竹院

乾隆帝常在焙茶坞内饮茶，透过蜃窗看到幽静竹院的场景令其神思悠然，格外喜爱，“却喜蜃窗对筠埭，迎眸每与意悠然”<sup>34)</sup>（图 21）。蜃窗半透明的效果强化了竹院的朦胧幽静之感，园墙的围挡亦使得其空间有尽而余味无穷。

**要素：**蜃窗（前景）；竹（中景）；园墙（后景）。

焙茶坞南院园墙处开门，又临近北海公园北门，已非乾隆时期静谧景象（图 22）。

### 3.2.5 罂画轩

#### 场景 8：在罨画轩室内借窗之开合调节视景

在罨画轩室内观望之时，山水风景皆在窗开合之间，恰合“罨画”之名。山石之上



19 乾隆时期韵琴斋观曲廊细竹场景示意  
20 韵琴斋曲廊细竹场景现状



21 乾隆时期焙茶坞内望竹院场景  
22 焙茶坞竹院场景现状



23 乾隆时期罨画轩室内场景示意  
24 罨画轩室内场景现状



25 乾隆时期枕峦亭下场景示意  
26 枕峦亭下场景现状



27 枕峦亭环视场景今昔对比

苔色润绿，春日柳条发枝，夏日树荫苍翠，让人联想到米芾、高克恭等画家的画作。“夏窗宜洞启，画意罨其间。树阴翠带凉，苔色润生烟。”<sup>35)</sup>

雨后，天高云淡，柳丝缀雨，烟雾朦胧，景物润泽更似米家笔法。“碧天云敛霁光披，滴滴明珠缀柳丝。宿雨初收晓烟泮，米家画法正如斯”<sup>36)</sup>(图 23)。

要素：窗(前景)；树、柳、松、苔(中景)；太液池(后景)。

如今因植物遮挡，罨画轩室内可见的景观层次已大为降低(图 24)。

### 3.2.6 枕峦亭

#### 场景 9：亭下散步，仰视小亭

冬日，小山上一点积雪，枕峦亭如枕玉山顶上。“四柱孤亭枕碧峦，引流其下落飞湍。今朝积雪皴群峭，人讶玉山顶上看”<sup>37)</sup>(图 25)。

在山脚下时，人需仰视才可将亭完整收入视野，山路弯转仿佛无尽，强化了亭高之感。

要素：石道(前景)；瀑(中景)；亭(后景)。

现状出于安全考虑，游人已无法随意登上枕峦亭，只能隔一定距离相望(图 26)。

#### 场景 10：枕峦亭环视

在枕峦亭中俯瞰与远眺时，乾隆帝御制诗往往以典故比喻亭中所见之丰富，而不拘泥于具体景物。“纵目颇堪穷远眺，大罗天界小天宽”<sup>38)</sup>，“如将放眼青天外，委米崧高一例看”<sup>39)</sup>。

乾隆时期枕峦亭环视所见的景象整体可望见较远的空间层次，因此可以承载无垠的想象。枕峦亭八柱所框定视野如同 8 幅立轴，因乾隆朝之后叠翠楼、爬山廊的加建及西院值房的改建，使得其中 3 幅框景发生了变化。乾隆时期作为镜清斋重要对景的大西天今日在枕峦亭中已难以发觉(图 27)。

### 3.2.7 画峰室

#### 场景 11—13：自画峰室南门进入室内

进入画峰室前，不知进入室内是何种景象，“初不知有峰，峰列北窗也”<sup>40)</sup>(图 28)。

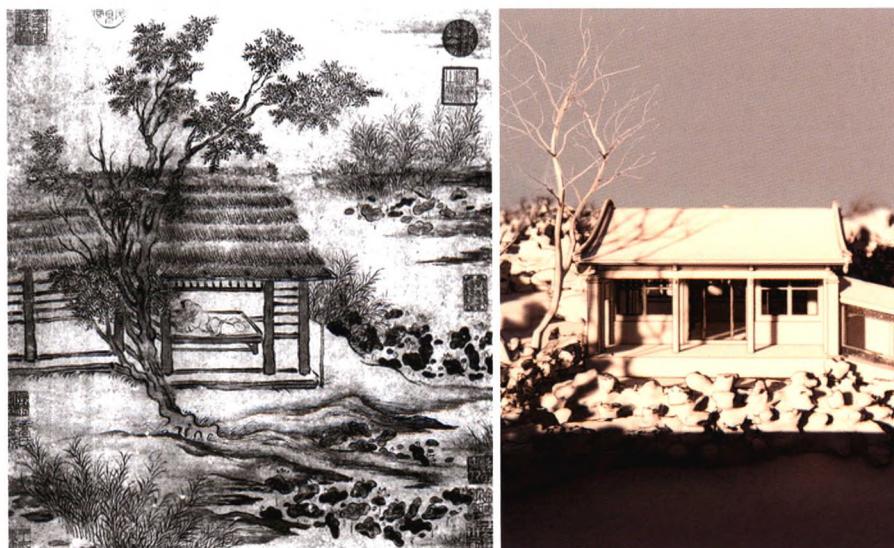


28 乾隆时期画峰室门前场景——略见假山  
29 乾隆时期画峰室室内场景

30 乾隆时期画峰室北窗前望枕峦亭场景  
31 自画峰室北游廊望枕峦亭场景现状

表 4 乾隆帝镜清斋御制诗正文提及的画家

画家名	诗中称谓	提及画作	诗题建筑
高克恭	高房山	—	罨画轩
黄公望	黄、大痴	“富春岭”	罨画轩、画峰室
李成	李成、李家	“寒谷先春雪景”，“古木寒林”	抱素书屋、枕峦亭
马和之		“荷亭纳爽图”	罨画轩
米芾 / 米友仁	襄阳画舫、米海岳、米家		罨画轩
倪瓒	倪、云林		罨画轩、画峰室
赵幹		“雪景”	罨画轩
	四大家 <sup>43)</sup>		画峰室
李成、关仝合称 <sup>44)</sup>	李关		罨画轩



32 台北故宫博物院藏马和之《荷亭纳爽》轴（局部）

33 镜清斋罨画轩处《荷亭纳爽》轴模拟

进入室内，复杂的空间层次限制了对假山的观看（图 29），继续前行至北窗前，透过窗可隔水得见枕峦亭下的假山（图 30），“隔溪罗奇峰，蜃窗如画展。下垂瀑入听，上峙亭供眄。欲问四大家，似此可兼善。而况藉装潢，凭人舒与卷。”<sup>41)</sup>假山瀑布潺潺，小亭立于山巅，俯仰皆景，并可随人舒卷窗而调节所见的画面，趣味横生。

画峰室序列在场景的组织上不断通过前景的遮蔽限制视线对空间层次的穿透，欲扬先抑，使得在北窗外的观感得到戏剧性的强化。

如今，画峰室已改为办公空间，乾隆时期复杂的室内空间层次已全然丧失，画峰室北添建的折桥也改变了画峰室在园流线结构中的位置。尽管画峰室与枕峦亭相对关系仍在，但已无从感觉到空间序列的抑扬变化与复杂室内层次带来的“须弥芥”<sup>42)</sup>之哲思（图 31）。

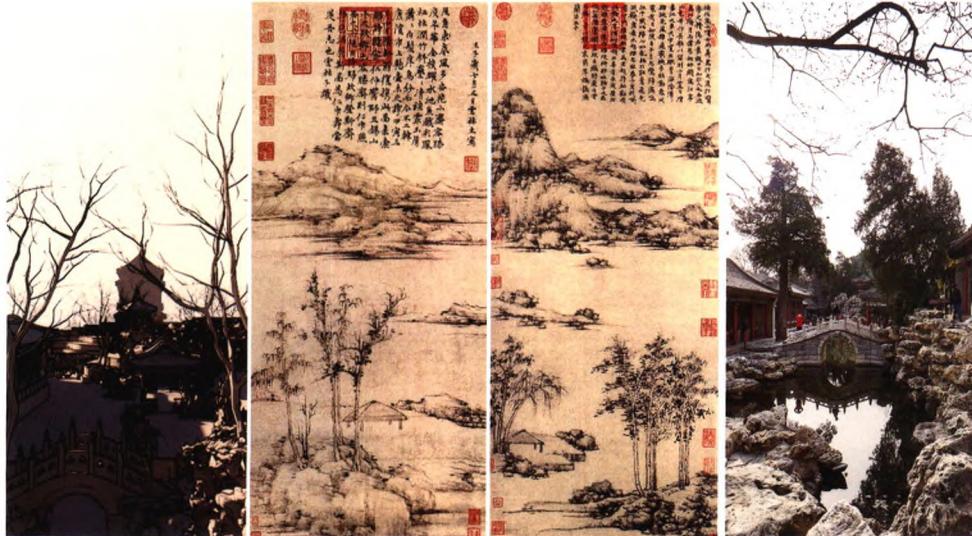
### 3.2.8 如画场景

乾隆帝镜清斋御制诗中还数次以画家风格及画作比拟镜清斋中所见的场景（表 4）<sup>43-44)</sup>。

中国传统山水画的视点往往并非人所能实际到达和感受的视点，在模型中寻找与画作类似的画面并不意味着将其作为某种视觉所见的真实，而是希望通过相似性的对照，对场景可能与画作共有的模式原型进行呈示。

#### 场景 14：马和之《荷亭纳爽图》

尽管乾隆帝镜清斋御制诗中多次引用画家名以抒发其在场景中的联想，但这种比拟常常更近似于对画家风格的一般感受，较少提及具体画作，对于一些画作的名称表述也已较难对应到传世作品上。其中较为特殊的是，乾隆帝曾以“分明倩马和之笔，写得荷亭纳爽图”<sup>45)</sup>引南宋画家马和之《荷亭纳爽》轴（图 32）描摹罨画轩相关场景，御制诗集在此诗后 3 首即收录《马和之荷亭纳爽图》诗<sup>46)</sup>，说明此次罨画轩访问很可能确实使乾隆帝产生了与此画类似的审美感受（图 33），进而引发了其再度观看此画的行为。



34 乾隆时期镜清斋场景中的“倪瓒画意”（左：乾隆时期镜清斋场景示意；中：倪瓒《容膝斋图》；35 园东部西望场景现状右：倪瓒《江亭山色图》）

要素：水岸、石、树（前景）；建筑（中景）；山石（后景）。

### 场景 15：倪瓒画意

尽管乾隆帝镜清斋御制诗中未提及倪瓒的具体画作名称，但却多次在罨画轩、画峰室诗中以倪瓒画意及笔法作比。自园东向西望去，大西天、枕峦亭、沁泉廊、石桥次第排列，与倪瓒经典的画作构图颇为相近（图34、35）。

### 3.3 场景总结

本文呈现的乾隆时期镜清斋中的空间场景，多精心设置观景层次：或借由门窗楣栏等建筑部件层层框景，或通过园墙、廊墙加以遮蔽，又通过花瓦砖墙、溪口等手法适当渗透。

镜清斋南北方向用地本来较为局促，但御制诗中描述的空间场景却常在南北方向展开视线，设置观景层次，在框景与藏露之中使得戏剧性格外强烈，空间的有尽与无穷在此被阐释得淋漓尽致。

### 4 结语

乾隆时期镜清斋的空间场景再现，一方面呈现了乾隆时期的空间状态，得以分析当时的设计手法与布景规律，另一方面，其与御制诗的对照呈现了文本场景与空间场景具有吻合性的部分，展示了场景作为跨越载体

的分析工具的意义。

在中国古典园林研究中引入“场景”，其希冀也正在于寻找和廓清一种分析工具，应该能够有效包络园林所关联的复杂内涵，包括文本中的文化意蕴和图像中的原型范式。更重要的是，可以以观看为核心整合平、立、剖面各种视角，切入微妙复合的实际园林空间。

场景作为园林研究中的分析工具，至少有如下两方面意义：

1) 维度整合：场景以观看为核心，而空间与图像本身都具有视觉性，大部分诗句也还是在表达视觉形象或依托视觉形象传递思想情感。场景在人对三维空间及二维画面的观看过程中，承载了对于非视觉性内容的想象。因此可以沟通文字、绘画与空间，让本来孤立的各维度信息可综合被理解，形成了空间综合体。

2) 角色转换：观者在观看场景的时候，想象出了自己存在于空间之中。场景画面中看似无人，观看的视线却暗示了身体的存在，场景成为了沟通观看与行为、“观者”和“演员”的媒介。

当然，园林是立体的生活世界，包括行望居游视听触嗅，场景只是一种切入的角度，不可能穷尽园林中全部的趣味与匠心。如果说造园的动机来源于对一种理想生活的追

求，那么希望场景可以至少在园林空间与园居生活之间充当桥梁和中介的作用。尽管并非人人都是“能主之人”<sup>[38]</sup>，但仍然可以借由对理想园居场景的共同追求，对纷繁变化的园林空间达成理解和沟通。在此，场景连接的不只是视觉与要素，设计者的匠心与使用者的诉求，也是今天的你我和植根于久远的山水林泉中的园居生活。■

<本文写作过程中得到了王其亨先生、张凤梧老师的资料支持与讨论，北海公园及静心斋管理队杨萍队长等工作人员为调研提供了大力支持，刘畅、贾珺、丁垚、顾凯老师提供了宝贵的意见。庄惟敏院士对文中对于行为与空间的讨论给予了指点。谢怡明博士、蔡雨萱协助进行了山石和建筑屋面的部分建模工作。>

### 注释

- 1) 今名静心斋，本文行文中对民国以前情况使用历史名称“镜清斋”，对于现状使用“静心斋”。
- 2) 梁思成《中国建筑史》油印版首次出版于1953年。
- 3) “观想”一词出自《观无量寿经》，指“集中心念于某一对象”，见《佛光大辞典》。
- 4) “固定要素”与“半固定要素”参考阿摩斯·拉普卜特《文化特性与建筑设计》。
- 5) 台北故宫博物院藏，见：刘敦桢.《清皇城宫殿衙署图》年代考[J].中国营造学社汇刊,1935,6(2): 106-113。其绘制年代考证见：王其亨，张凤梧.康熙《皇城宫殿衙署图》解读(下)[J].建筑史学刊,2021,2(3): 14-29。
- 6) 中国第一历史档案馆藏，其后各朝内务府档案亦见自第一历史档案馆。
- 7) 中国第一历史档案馆藏，见：北京市古代建筑研究所，北京市文物局资料信息中心.加摹乾隆京城全图[M].北京：北京燕山出版社，1996。
- 8) 王其亨先生提供。
- 9) 中国第一历史档案馆藏，见参考文献[33]93页。
- 10) 王其亨先生提供并拟题，本文中简称“[国]155-1-011”。
- 11) 王其亨先生提供并拟题，本文中简称“[国]161-004”。
- 12) 王其亨先生提供并拟题，本文中简称“[宫]1193”。
- 13) 天津大学张凤梧老师提供。
- 14) 陆徵祥《北海静心斋记》，收录于《三海见闻志》。
- 15) 清华大学建筑学院资料室藏。
- 16) 乾隆二十四年《西苑太液池地盘图》，因多次出现，表格中简记为“《西》”。
- 17) 同治十三年的[国]155-1-011与[国]161-004图在装修信息上基本一致，且远多于[宫]1193图。其中，[国]155-1-011因为最早的踏勘图，保留的装修信息相对较多，较如实反映同治修缮计划前的情况，可能更接近乾隆原状。因此，以[国]155-1-011为主体辨识装修信息。

- 18)因掌握历史信息有限，很难具象地完全还原乾隆时期状貌，因此表现风格参考同治烫样效果，以抽象空间主要特征为主，同治烫样照片为天津大学张凤梧老师提供。
- 19)“行”指不同组团间的必需性交通，“游”指具有游赏性的漫步。另，对于诗句多次重复描写的活动，仅以一处诗句为例。
- 20)因目前所见史料未显示乾隆朝间镜清斋主要空间关系存在变革，故在同一场景的推测中将作于乾隆朝不同年份的诗歌中的固定性要素信息共时呈现。此外，同一空间可能在不同的场景中被多次描写，而不同场景又进一步可能对应到不同的季节。这里场景中的季节性要素以该画面对应诗句的季节为准。
- 21)本部分御制诗诗题为“镜清斋”。由于镜清斋组群与正殿匾名相同，因此本部分御制诗描写内容有可能关于宫门、正殿组团，也可能关乎全园的整体印象。
- 22)雨中憩镜清斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷四，文渊阁四库全书本。
- 23)坐冰床至镜清斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷八十五，文渊阁四库全书本。
- 24)镜清斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷七十七，文渊阁四库全书本。
- 25)场景构成的分析方式参考：陈翀，闫爱宾.豫园的景象结构及景象拼贴分析 [J]. 工业设计，2019, 160(11): 84-86。
- 26)镜清斋 // 清高宗御制诗集，二集，卷七十六，文渊阁四库全书本。
- 27)镜清斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷六十二，文渊阁四库全书本。
- 28)镜清斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷四十三，文渊阁四库全书本。
- 29)镜清斋四咏·右月镜 // 清高宗御制诗集，四集，卷九十三，文渊阁四库全书本。
- 30)坐冰床至镜清斋因题四绝句 // 清高宗御制诗集，四集，卷二十五，文渊阁四库全书本。
- 31)抱素书屋 // 清高宗御制诗集，三集，卷九十四，文渊阁四库全书本。
- 32)韵琴斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷九十四，文渊阁四库全书本。
- 33)韵琴斋 // 清高宗御制诗集，三集，卷九，文渊阁四库全书本。
- 34)焙茶坞 // 清高宗御制诗集，三集，卷六十一，文渊阁四库全书本。查上海辞书出版社2007年版《古代汉语大词典》，“埭”意为“堵水的土堤”，焙茶坞北窗所见为镜清斋内水体，南窗所见院内无水，尽管据《西苑太液池地盘图》及现状点云实测，南院内地势的确高起，不知是否可解释为园外太液池的堤坝之意。又据天津大学刘洋根据同光陈设档的复原平面，焙茶坞东一间靠北面南置有宝座床（见：刘洋.北海静心斋（镜清斋）研究 [D]. 天津：天津大学，2020: 145-146），此时视线应主要向南，故本文场景复原也选择南窗所见场景。
- 35)罨画轩 // 清高宗御制诗集，三集，卷六十六，文渊阁四库全书本。
- 36)罨画轩 // 清高宗御制诗集，三集，卷八十二，文渊阁四库全书本。
- 37)枕峦亭 // 清高宗御制诗集，三集，卷五十四，文渊阁四库全书本。
- 38)“大罗天”，道教所称三十六天中最高一重天：“小天”，道家所称洞天的别称。此处亦或指镜清斋西之大西天、小西天。此句诗引自枕峦亭 // 清高宗御制诗集，三集，卷六十六，文

- 渊阁四库全书本。
- 39)枕峦亭 // 清高宗御制诗集，四集，卷十，文渊阁四库全书本。
- 40)画峰亭 // 清高宗御制诗集，三集，卷十四，文渊阁四库全书本。
- 41)画峰亭 // 清高宗御制诗集，四集，卷九，文渊阁四库全书本。
- 42)画峰亭 // 清高宗御制诗集，四集，卷三十四，文渊阁四库全书本。
- 43)画坛四大家，五代、南宋、元、明均有不同版本，此处存疑。在乾隆帝其他镜清斋御制诗中提及较多的是倪瓒、黄公望（常被乾隆帝并称为“倪黄”）。
- 44)亦有画家李关。
- 45)罨画轩得句 // 清高宗御制诗集，三集，卷六，文渊阁四库全书本。
- 46)由对注明作诗时间的诗作的收录顺序知，可认为乾隆帝御制诗集基本按作诗顺序收录。
- ### 参考文献
- [1] 梁思成. 梁思成全集：第四卷 [M]. 北京：中国建筑工业出版社，2001: 183-184.
  - [2] 刘致平. 北海静心斋的园林建筑——为纪念林徽因、张蔚廷先生而作 [J]. 华中建筑，1986(2): 31-34.
  - [3] 何慢. 沪剧“母亲”的人物与惊险场景 [J]. 戏剧报，1958(2): 13-14.
  - [4] 袁可嘉. 结构主义文学理论述评 [J]. 世界文学，1979(2): 291-309.
  - [5] RAPOPORT A. The Meaning of the Built Environment[M]. Tucson: University of Arizona Press, 1990.
  - [6] 阿莫斯·拉普特. 建成环境的意义 [M]. 黄兰谷, 译. 北京：中国建筑工业出版社，2003.
  - [7] RAPOPORT A. Culture, Architecture, and Design[M]. Chicago: Locke Science Publishing Co., Inc., 2005.
  - [8] 阿摩斯·拉普特. 文化特性与建筑设计 [M]. 常青, 译. 北京：中国建筑工业出版社，2004.
  - [9] 丹尼尔·亚伦·西尔, 特里·尼科尔斯·克拉克. 场景 [M]. 祁述裕, 吴军, 译. 北京：社会科学文献出版社，2019: 43.
  - [10] 郭熙. 林泉高致 [M]. 杨伯, 译. 北京：中华书局，2010: 19.
  - [11] 鲁安东. 作为空间教学的《电影建筑学》课程 [J]. 建筑学报，2015(5): 5-11.
  - [12] 张霜. 帧化的空间——四维建筑设计策略 [D]. 广州：华南理工大学，2009.
  - [13] 清高宗御制诗集 [M].// 文渊阁四库全书电子版. 上海：上海人民出版社，迪志文化出版有限公司，1999[2020-05-30].
  - [14] 中国第一历史档案馆. 影印本乾隆帝起居注 [A]. 桂林：广西师大出版社，2002.
  - [15] 于敏中, 英廉. 日下旧闻考. 卷二十八：钦定四库全书本 [DB/OL]. 中国哲学书电子化计划. [2020-05-30]. <https://ctext.org/library/p?if=gb&res=4920>.
  - [16] 沈兆霖, 等. 影印本清代起居注册. 咸丰朝. 卷四十八 [M]. 台北：联经出版事业公司，1983.
  - [17] 中国第一历史档案馆. 嘉庆朝. 钦定大清会典事例二. 卷六百六十二. 工部二. 宫殿. 西苑 [DB/OL]. 2007 [2020-05-30]. 书同文古籍数据库. <http://dm.lib.tsinghua.edu.cn/web#/book/QHD/page?pageId=ODQ5NTY%3DNDQ1MjA%3DOA%3D%3D>.
  - [18] 钦定内务府现行则例 ( 冊二 ). 奉宸苑二 . 嘉庆四年刻本 [DB/OL]. [2020-05-30]. 书同文古籍数据库 . <http://dm.lib.tsinghua.edu.cn/web#/book/QHD/page?pageId=MTQ2Njk5NzQ4MjA%3DOA%3D%3D>.
  - [19] 中国第一历史档案馆. 光绪朝. 钦定大清会典事例三. 卷八百六十三. 工部二. 宫殿. 西苑 [DB/OL]. 2007. [2020-05-30]. 书同文古籍数据库 . <http://dm.lib.tsinghua.edu.cn/web#/book/QHD/page?pageId=MTQ2Njk5NzQ4MjA%3DOA%3D%3D>.
  - [20] 适园主人. 三海见闻志 [M]. 杨之峰, 点校. 北京：北京古籍出版社，2005.
  - [21] 北海景山公园管理处. 北海景山公园志 [M]. 北京：中国林业出版社，2000.
  - [22] 胡绍学, 徐莹光. 北海静心斋的园林艺术 [J]. 建筑学报，1962(7): 19-20.
  - [23] 王其亨. 中国古建筑测绘大系：北海 [M]. 北京：中国建筑工业出版社，2015.
  - [24] 张开元, 李路珂, 钱勃. 乾隆时期北海静心斋（镜清斋）的空间设计分析 [C]// 北京市颐和园管理处. 中国古典园林建筑研究与保护学术论文集. 北京：文物出版社，2019: 232-252.
  - [25] 周维权. 中国古典园林史 [M]. 北京：清华大学出版社，2008.
  - [26] 彭一刚. 中国古典园林分析 [M]. 北京：中国建筑工业出版社，1986.
  - [27] 庄岳, 王其亨. 有人斯有乾坤理，各蕴心中会得无——北海镜清斋的解释学创作意象探析 [J]. 建筑师，2003(3): 70-73.
  - [28] 郭黛姮, 赫艳. 圆明园的“记忆遗产” [M]. 杭州：浙江古籍出版社，2010.
  - [29] 刘畅. 清代宫廷内檐装修设计问题研究 [D]. 北京：清华大学，2002.
  - [30] 张凤梧. 样式雷圆明园图档综合研究 [D]. 天津：天津大学，2010.
  - [31] 李峥. 平地起蓬瀛，城市而林壑 [D]. 天津：天津大学，2007.
  - [32] 张威. 同治光绪朝西苑与颐和园工程设计研究 [D]. 天津：天津大学，2005.
  - [33] 肖芳芳. 清代乾隆朝北海营缮活动研究 [D]. 天津：天津大学，2016.
  - [34] 王其亨, 徐丹, 张凤梧. 清代样式雷北海图档整理述略 [J]. 天津大学学报 ( 社会科学版 ), 2016, 18(6): 481-486.
  - [35] 王其亨, 庄岳. 乾隆十五年《京城全图》中的太液池——清代《乾隆朝〈西苑太液池地盘图〉考》补证 [J]. 文物，2004(9): 90-93.
  - [36] 王其亨, 庄岳. 清代乾隆朝《西苑太液池地盘图》考 [J]. 文物，2003(8): 77-85.
  - [37] 于东东. 摄影技术入门课（一）——从镜头焦距说起 [J]. 中国摄影家，2015(3): 121-125.
  - [38] 陈植. 园冶注释 [M]. 计成, 原著. 2 版. 北京：中国建筑工业出版社，1988: 47.
- ### 图表来源
- 图3右：天津大学张凤梧老师提供
- 图5, 6: 底图自《西苑太液池地盘图》，中国第一历史档案馆藏，见参考文献[33]
- 图14: 北海公园静心斋杨萍拍摄
- 图32: 台北故宫博物院藏，见：国立故宫博物院编辑委员会. 故宫书画图录：第2册 [M]. 国立故宫博物院，1989: 27
- 图34中, 34右: 谈福业. 倪瓒《疏林远岫图》真伪考论 (上) [J]. 荣宝斋，2009(4): 212-219
- 其余图片均为作者拍摄、绘制